Philosophy FOR FUTURE

www.philosophyforfuture.org

250 Jahren G.W.F. Hegel
(27.8.170 – 27.8.2020)

*

*

2° Incontro della Comunità Filosofica Italo-Tedesca
***FilEuropa* il 27.8.2020**

2. Treffen der deutsch-italienischen Philosophiegemeinschaft
***PhilEuropa* am 27.8.2020**

*

ITALIANO

Serata interessantissima in onore del 250° anniversario della nascita di Giorgio Guglielmo Federico Hegel giovedì scorso 27 agosto organizzata dal Centro Italo-Tedesco Online di Filosofia Fileuropa (www.fileuropa.it). Purtroppo la diretta facebook non ha funzionato, per motivi tecnici che poi chiariremo, ma la pubblicazione su youtube dà ora a tutti gli interessati la possibilità di prendere parte, seppur in modo indiretto, all'evento. Diversi giovani studenti e ricercatori, italiani e tedeschi, hanno presentato un breve testo sul senso della filosofia nella loro vita. Dopo la breve lettura del testo si è passati alla relativa discussione. La presenza di studenti e ricercatori come anche di appassionati provenienti da varie discipline e ambiti di lavoro ha fatto sì che la discussione, come del resto sempre nei nostri incontri, fosse ampiamente interdisciplinare e quindi profondamente filosofica. Non sono mancati però anche interventi molto puntuali su Hegel e altri filosofi come per es. Leibniz. Insomma, ce n'era per tutti i gusti!

Possiamo ben ritenere che 3 ore di discussione a tale livello abbiano adeguatamente onorato non solo Hegel, ma l'intera filosofia classica e in modo particolare la metafisica, che rischia di essere sovrastata dal chiasso delle mode passeggere e frivole, ma che noi nella nostra Comunità Filosofica tenacemente difendiamo teniamo viva.

(Per il video della serata clicca qui, per i testi invece vedi qui sotto).

DEUTSCH

Ein sehr interessanter Abend zu Ehren des 250. Geburtstages von Georg Wilhelm Friedrich Hegel am vergangenen Donnerstag, 27. August, organisiert vom Deutsch-Italienischen Online-Philosophiezentrum Phil-Europa (www.phileuropa.de). Leider hat die Facebook live Übertragung aus technischen Gründen nicht stattfinden können, aber die Veröffentlichung auf youtube gibt nun allen Interessierten die Möglichkeit, wenn auch indirekt, an der Veranstaltung teilzunehmen. Mehrere Studierende und angehende Forscher*Innen, sowohl Italiener als auch Deutsche, haben einen kurzen Text über die Bedeutung der Philosophie in ihrem Leben vorgelegt. Nach der kurzen Lektüre des Textes gingen wir zur entsprechenden Diskussion über. Die Anwesenheit von Studierende und Forscherinnen sowie von Interessierten aus verschiedenen Disziplinen und Arbeitsbereichen machte die Diskussion, wie immer bei unseren Treffen, weitgehend interdisziplinär und damit zutiefst philosophisch. Es gab aber auch sehr spezifische Reden über Hegel und andere Philosophen wie z.B. Leibniz. Kurz gesagt, es war für jeden etwas dabei!

Wir dürfen meinen, dass drei Stunden Diskussion auf diesem hohen und vielfältigen Niveau nicht nur Hegel, sondern die gesamte klassische Philosophie

und insbesondere die Metaphysik passend geehrt haben, da diese Gefahr läuft, vom Lärm vorübergehender und frivoler Moden überwältigt zu werden. Aus diesem Grund versuchen wir sie in unserer philosophischen Gemeinschaft energisch zu verteidigen und hartnäckig am Leben zu erhalten.

Das Video des Abends kann hier angeschaut werden, während die Texte befinden sich hier unten).

*

www.fileuropa.it --- www.phileuropa.de--- www.philosophyforfuture.org

A Hegel per il 250° anniversario della sua nascita
e a tutti gli altri grandi filosofici classici
che hanno pensato intensamente il mondo e la vita,
lasciandoci un patrimonio inestimabile di conoscenza,
le Comunità filosofiche Fileuropa (Italia) e Phileuropa (Germania)
dedicano insieme in riconoscenza i seguenti pensieri
sul significato della filosofia nella propria vita.

An Hegel zum 250. Jahrestag seiner Geburt
und an alle anderen großen klassischen Philosophen,
die intensiv über die Welt und das Leben nachgedacht
und uns ein unschätzbares Erbe an Wissen hinterlassen haben,
die philosophischen Gemeinschaften Phileuropa (Deutschland) und Fileuropa
(Italia) widmen gemeinsam in Dankbarkeit die folgenden Gedanken
über die Bedeutung der Philosophie im eigenen Leben.

Pianeta Terra, 27 Agosto 2020
Planet Erde, 27. August 2020

INDICE- INHALTSVERZEICHNIS

Antonio Pirolozzi

Si può avere 250 anni ed essere sempre giovani e attuali?
Kann man 250 Jahre alt und trotzdem noch jung und aktuell sein?

Ada Huntebrincker

Philosophie kann die Welt auf einen moralischen
und nachhaltigen Weg in die Zukunft bringen.

La filosofia può mettere il mondo su un percorso morale
e sostenibile verso il futuro.

Stefano Montaruli

Hegel e la dinamica universale dello Spirito
tra psicologia, economia e tecnologia

Hegel und die universelle Dynamik des Geistes
zwischen Psychologie, Wirtschaft und Technologie

Patrick Schulz

Der Weg der Philosophie ist nicht einfach. Doch wir gehen
diesen Weg nicht, weil er einfach ist, sondern weil er richtig ist.

Il cammino della filosofia non è facile. Noi lo percorriamo
non perché sia facile, ma perché è giusto.

Domenico Andreozzi

Nel mare infinito della metafisica
Leibniz e la filosofia

Im unendlichen Meer der Metaphysik
Leibniz und die Philosophie

Malin Mennrich

Eine Weltphilosophie der Empathie wäre stark genug
unsere eigens geschaffenen Mauern einzureißen.

Una filosofia mondiale dell'empatia sarebbe abbastanza forte
da abbattere tutti i nostri muri.

19.15-19.30: Jascha Klatt

Die Philosophie hilft mir in einem sozialen System,
das ich hasse, Freiräume zu kreieren.

La filosofia mi aiuta a crearmi spazi di libertà
in un sistema sociale che odio.

19.30-19.45: Emina Hupe

Weisheit ist die Verbindung von Herz und Vernunft
Saggezza è la connessione tra cuore e ragione

Anna Bringmann

Die Philosophie ist die Henne,
die schützend die Schwingen über ihre Küken ausbreitet
La filosofia è la chioccia
che stende le ali in modo protettivo sui suoi pulcini

Lucia Bedini

Il Vero nel Bello, la Filosofia nell'Arte
Das Wahre im Schönen, die Philosophie in der Kunst

Ulrike Waldemade

Wir lieben das, was uns in Freiheit setzt
Noi amiamo ciò che ci rende liberi

Tiziana Tacconi

Grazie alla filosofia il passato, nella letteratura
e nella storia, riprende vita.
Dank der Philosophie wird die Vergangenheit in Literatur
und Geschichte wieder lebendig.

Alfonso Matrone

Non fare filosofia!
Mache bloß keine Philosophie!

Si può avere 250 anni ed essere sempre giovani e attuali?
Kann man 250 Jahre alt und trotzdem noch jung und aktuell sein?

di-von

Antonio Pirolozzi

*

Hegel e la fondazione della Logica-metafisica

Si può avere 250 anni ed essere sempre giovani e attuali? Questo privilegio non è rivolto a tutti, ma solo al nostro *Georg Wilhelm Friedrich Hegel*. Oggi festeggiamo i 250 anni del "padre venerando e terribile" della filosofia: il temuto, l'amato, l'odiato, il "cane morto". Eppure Hegel è vivo, attuale, giovane, imprescindibile punto di partenza per il pensiero che con e nella contraddizione ricerca il Vero, il Tutto (*Das Wahre ist das Ganze*).

Tanto deve essere detto e scritto, ma una giornata non può esaurire la ricchezza della riflessione hegeliana. Non basta un giorno, un mese, un anno, credo neanche una vita. Come l'amico Marco de Angelis, anch'io, giovane discepolo del *Drago di Jena*, vorrei richiamare, in generale, uno dei tanti concetti che animano la filosofia di Hegel. Brevemente, accenno alla fondazione da parte di Hegel di una Logica-metafisica.

Hegel und die Gründung der Logik-Metaphysik

Kann man 250 Jahre alt und trotzdem noch jung und aktuell sein? Dieses Privileg gilt nicht für alle, sondern nur für unseren Georg Wilhelm Friedrich Hegel. Heute feiern wir den 250. Jahrestag des "ehrwürdigen und schrecklichen Vaters" der Philosophie: der Gefürchtete, der Geliebte, der Verhasste, der "tote Hund". Und doch ist Hegel lebendig, aktuell, jung, wesentlicher Ausgangspunkt für den Gedanken, der mit und im Widerspruch nach dem Wahren, nach dem Ganzen (*„das Wahre ist das Ganze“*).

Es muss so viel gesagt und geschrieben werden, aber ein Tag kann den Reichtum der hegelschen Reflexion nicht erschöpfen. Ein Tag, ein Monat, ein Jahr, ich glaube nicht einmal ein Leben ist genug. Wie mein Freund Marco de Angelis möchte auch

Logica-Metafisica

La Logica-Metafisica di Hegel ha la sua fondazione nel movimento del Concetto assoluto, dell'Idea divina, che viene esplicato attraverso la posizione di sé come determinazione che implica la contraddizione, la scissione, il giudizio (*Urteil*). Tale posizione scissa viene superata mediante il ritorno in sé e per sé, con il sillogismo (*Schluss*), chiave dell'intero movimento del vero. La Logica-Metafisica diventa così il fondamento che abbraccia come una *connessione universale* tutta la realtà.

La Natura, ovvero l'idea nella sua immediatezza spaziale e materiale, non viene annullata dallo Spirito finito, che conserva la Natura e ne rappresenta l'eccedenza e la verità. Ma tanto la Natura quanto lo Spirito finito e le sue creazioni culturali sono, a loro volta, manifestazioni dell'unica Idea divina.

Logica-Metafisica e Religione cristiana

Hegel apre così alla *Logica della rivelazione*. Con Logica della rivelazione intendo la vita e il movimento del Dio trinitario, il Soggetto assoluto, che rivela se stesso. Il contenuto, l'oggetto, della religione cristiana è il medesimo della filosofia. Per Hegel l'Assoluto non è una vuota astrazione: Dio diventa un evento, entra nel tempo, si fa storia individuale, vita biologica che non

ich, ein junger Schüler des *Jenaer Drachens*, ganz allgemein an einen der vielen Begriffe erinnern, die die Hegelsche Philosophie beleben. Kurz erwähne ich die Gründung einer metaphysischen Logik durch Hegel.

Logik-Metaphysik

Hegels Logik-Metaphysik hat ihre Grundlage in der Bewegung des absoluten Begriffs, der göttlichen Idee, die durch die Position des Selbst als einer Bestimmung ausgedrückt wird, die Widerspruch, Spaltung, Urteil impliziert. Diese gespaltene Position wird überwunden durch die Rückkehr in sich selbst und für sich selbst, mit dem Syllogismus (*Schluss*), dem Schlüssel zur ganzen Bewegung der Wahrheit. Die Logik-Metaphysik wird so zum Fundament, das die gesamte Wirklichkeit als universelle Verbindung umfasst.

Die Natur, oder vielmehr die Idee in ihrer räumlichen und materiellen Unmittelbarkeit, wird nicht durch den endlichen Geist aufgehoben, der die Natur bewahrt und ihren Überschuss

esclude la dimensione naturale, perché in questa storia non viene meno l'assoluta devastazione, la morte, che però è altrettanto superata.

Logica-Metafisica e Ateismo

Al proprio tempo, rivolto sempre più all'ateismo o all'impossibilità di cercare e conoscere l'Assoluto, Hegel risponde con una nuova interpretazione della verità della religione cristiana, la quale, pur mantenendo la sua integrità, deve essere compresa e rivitalizzata dal pensiero filosofico. Infatti, il concetto filosofico deve prendere sul serio il contenuto della religione cristiana affinché Dio venga posto nuovamente al vertice della filosofia come unico principio *essendi* e *cognoscendi* del reale.

Nel sistema di Hegel nulla nel regno della Natura e nel regno dello Spirito finito è più indipendente e contrapposto all'Assoluto. Dopo la detronizzazione operata dalla ragione illuministica, Dio viene posto nuovamente sul trono del mondo, un trono, però, privo di solitudine.

La realtà è finalmente riconciliata con il Tutto, e il filosofo, ripercorrendo le tappe dell'Assoluto, contempla questo sviluppo che rappresenta un vero e proprio *itinerarium mentis in Deum*.

und ihre Wahrheit darstellt. Aber sowohl die Natur als auch der endliche Geist und seine kulturellen Schöpfungen sind ihrerseits Manifestationen der einen göttlichen Idee.

Logik-Metaphysik und christliche Religion

Hegel öffnet sich damit der *Logik der Offenbarung*. Mit der Logik der Offenbarung meine ich das Leben und die Bewegung des dreieinigen Gottes, des absoluten Subjekts, der sich selbst offenbart. Der Inhalt, der Gegenstand der christlichen Religion ist derselbe wie die Philosophie. Für Hegel ist das Absolute keine leere Abstraktion: Gott wird zum Ereignis, tritt in die Zeit ein, wird individuelle Geschichte, biologisches Leben, das die natürliche Dimension nicht ausschließt, denn in dieser Geschichte geht die absolute Verwüstung, der Tod, nicht verloren, aber sie ist ebenso überholt (*aufgehoben*).

Logik-Metaphysik und Atheismus

Auf seine eigene Zeit, die zunehmend auf den Atheismus oder die

Da spettatore e interprete secondo il concetto, il filosofo partecipa della vittoria di Dio: una vittoria che avviene sulla Natura, sul calvario della storia e sulla stessa finitezza e fragilità umana che lo Spirito universale ed eterno ha assunto.

Unmöglichkeit, das Absolute zu suchen und zu erkennen, ausgerichtet ist, antwortet Hegel mit einer neuen Interpretation der Wahrheit der christlichen Religion, die - unter Beibehaltung ihrer Integrität - durch philosophisches Denken verstanden und neu belebt werden muss. Tatsächlich muss der philosophische Begriff den Inhalt der christlichen Religion ernst nehmen, so dass Gott wieder an die Spitze der Philosophie als das einzige Prinzip des Wirklichen und des Erkennens (ratio essendi und cognoscendi) gestellt wird.

Im Hegelschen System ist nichts im Reich der Natur und im Reich des endlichen Geistes unabhängiger und dem Absoluten entgegengesetzter. Nach der durch die aufklärerische Vernunft bewirkten Entthronung wird Gott wieder auf den Thron der Welt gesetzt, ein Thron, jedoch ohne Einsamkeit.

Die Wirklichkeit ist endlich mit dem All (Ganzen) versöhnt, und der Philosoph, der die Stufen des Absoluten zurückverfolgt, betrachtet diese Entwicklung, die ein echtes *itinerarium mentis in Deum* (*einen echten Weg des Geistes in Gott*)

darstellt.

Als Zuschauer und Interpret, so der Begriff, hat der Philosoph Anteil am Sieg Gottes: Ein Sieg, der sich über die Natur, über die Tortur der Geschichte und über dieselbe menschliche Endlichkeit und Zerbrechlichkeit vollzieht, die der universelle und ewige Geist auf sich genommen hat.

Philosophie kann die Welt auf einen moralischen und nachhaltigen Weg in die Zukunft bringen.

La filosofia può mettere il mondo su un percorso morale e sostenibile verso il futuro.

von-di

Ada Huntebrincker

*

Meine erste Begegnung mit der Philosophie war in der Schule, als ich ab der 10. Klasse zum ersten Mal Philosophieunterricht hatte, in dem wirklich Texte und philosophische Theorien behandelt wurden. Mir hat das Schulfach viel Spaß gemacht und ich würde sagen, auch wirklich etwas fürs Leben gelernt zu haben, weil ich zum Beispiel begonnen habe, ethische Prinzipien verschiedener Philosoph*innen auf das tägliche Leben anzuwenden. Auch die staatsphilosophischen Theorien und Erkenntnistheorien waren und sind für mich spannende Themen, um darüber nachzudenken und zu diskutieren.

Il mio primo incontro con la filosofia è stato a scuola, quando ho avuto le mie prime lezioni di filosofia a partire dalla decima classe, dove sono stati trattati davvero testi e teorie filosofiche. L'argomento mi è piaciuto molto e direi che ho davvero imparato qualcosa per la vita, perché ho iniziato ad applicare i principi etici di diversi filosofi alla vita quotidiana. Anche le teorie della filosofia e della teoria dello Stato sono stati e sono per me argomenti interessanti su cui riflettere e discutere.

Nachdem Philosophie auch eins meiner Abiturfächer war, hilft es mir in der Uni sehr, die wichtigsten Theorien bereits zu kennen und

Poiché la filosofia è stata anche una delle mie materie della maturità, mi ha aiutato molto all'università

Prinzipien dadurch wiedererkennen und einordnen zu können. Außerdem habe ich den Eindruck, die Philosophie hilft, Fragen zu ordnen und zu beurteilen, z.B. verschiedene Verständnisse von Ethik und Moral, und Staatsphilosophie spielt auch für die Politik(wissenschaft) und Repräsentationstheorie eine wichtige Rolle.

conoscere già le teorie più importanti e quindi essere in grado di riconoscere e classificare i principi. Inoltre, ho l'impressione che la filosofia aiuti a mettere ordine e a giudicare le questioni, ad esempio le diverse concezioni dell'etica e della morale, e che la filosofia dello Stato svolga un ruolo importante anche nella politica e nella scienza della politica come anche e nella teoria della rappresentanza.

Heute ist mein wichtigster Bezug zur Philosophie zum einen das Wissen um Theorien, das mir im alltäglichen und politischen Denken hilft, und das Projekt Phileuropa, das von Marco ins Leben gerufen wurde und an dem ich teilweise mitgewirkt habe. Bei diesem Projekt geht es ganz besonders darum, die Philosophie für die Politik zur Anwendung zu bringen und dadurch die Welt auf einen moralischen und nachhaltigen Weg in die Zukunft zu bringen.

Oggi il mio riferimento più importante alla filosofia è da un lato la conoscenza delle teorie, che mi aiuta nel pensiero quotidiano e politico, e dall'altro il progetto Phileuropa, che è stato avviato da Marco e al quale ho partecipato in parte. Questo progetto si occupa in particolare di applicare la filosofia alla politica e quindi di mettere il mondo su un percorso morale e sostenibile verso il futuro.

Hegel e la dinamica universale dello Spirito tra psicologia, economia e tecnologia

Hegel und die universelle Dynamik des Geistes zwischen Psychologie, Wirtschaft und Technologie

di-von

Stefano Montaruli

*

Il 250° anniversario dalla nascita di Hegel è una data importante che ricorda il contributo essenziale del pensiero hegeliano nel mondo moderno e al tempo stesso fa comprendere la necessità di rinnovare il sistema della scienza secondo la realtà contemporanea. Oggi come non mai è evidente la virtualità dialettica dello Spirito che organizza la propria logica ideale nella dinamica universale di psicologia, economia e tecnologia.

La mia pubblicazione del 2015 "La follia dello spirito. Il sistema della scienza", che verrà tradotta in inglese nel 2020 in parallelo con questo anniversario, possibilmente rappresenta un momento di ispirazione per la continuazione dell'opera hegeliana.

Der 250. Jahrestag von Hegels Geburtstag ist ein wichtiges Datum, das an den wesentlichen Beitrag des Hegelschen Denkens in der modernen Welt erinnert und uns gleichzeitig die Notwendigkeit einer Erneuerung des Wissenschaftssystems entsprechend der heutigen Realität vor Augen führt. Heute wie nie zuvor zeigt sich die dialektische Virtualität des Geistes, der seine ideale Logik in der universellen Dynamik von Psychologie, Wirtschaft und Technologie organisiert.

Meine 2015 erschienene Publikation "Der Wahnsinn des Geistes. Das System der Wissenschaft“, das im Jahr 2020 parallel zu diesem Jahrestag ins Englische übersetzt wird, stellt möglicherweise einen Moment der Inspiration für die Fortsetzung des Hegelschen Werkes dar.

Dal lato logico-psicologico, anche i soggetti e i pensieri, come le cose, vanno classificati secondo un ordine ideale in momenti di un processo, il che costituisce la differenza tra la vera enciclopedia speculativo-razionale idealista e il classico vocabolario riflessivo-intellettuale di stampo illuminista, dove invece gli elementi sono lasciati morti senza connessione né relazione, posti esteriormente uno accanto all'altro in indifferenza reciproca, in un mero ordine alfabetico privo di moto e sintesi.

Auf der logisch-psychologischen Seite müssen auch Themen und Gedanken wie Dinge in Momenten eines Prozesses nach einer idealen Ordnung klassifiziert werden, was den Unterschied zwischen der wahrhaft idealistischen spekulativ-rationalen Enzyklopädie und dem klassischen reflexiv-intellektuellen Vokabular der Aufklärung ausmacht, in dem stattdessen die Elemente ohne Verbindung oder Beziehung brach liegen, äußerlich nebeneinander in gegenseitiger Gleichgültigkeit, in einer bloß alphabetischen Reihenfolge ohne Bewegung und Synthese platziert.

Dal punto di vista sociale, il progetto di riformulare e completare la struttura della storia e del presente è fondamentale per accelerare l'espansione culturale e l'impostazione proattiva di un futuro florido, dove la sfera politica e legale non può restare isolata a sé stessa nella propria particolarità territoriale ma va necessariamente connessa da un lato all'universalità della globalizzazione mondiale e dall'altro al piano economico che di fatto guida lo sviluppo tecnico-scientifico, vera e propria leva del progresso concreto

Aus sozialer Sicht ist das Projekt der Neuformulierung und Vervollständigung der Struktur der Geschichte und der Gegenwart von grundlegender Bedeutung, um die kulturelle Expansion und den proaktiven Ansatz einer prosperierenden Zukunft zu beschleunigen, in der die politische und rechtliche Sphäre in ihrer eigenen territorialen Besonderheit nicht isoliert von sich selbst bleiben kann, sondern notwendigerweise einerseits mit der Universalität der weltweiten Globalisierung und andererseits mit dem Wirtschaftsplan verbunden sein

del mondo.

La riflessione infinita dell'autocoscienza si rispecchia concentricamente nella speculazione dei propri atti, riconoscendosi nella ricostruzione sintetica dell'unità compiuta.

Lo spirito per natura si espande, il sapere comprende i confini della sostanza ed eguaglia le differenze formali nella loro essenza, come materia ed energia, determinando la totalità del concetto.

Hegel è stato al contempo l'apice di questo organismo millenario e lo spirito stesso che ne ha compreso l'evoluzione assoluta."

muss, der die technisch-wissenschaftliche Entwicklung, den wirklichen Hebel für den konkreten Fortschritt der Welt, tatsächlich lenkt.

Die unendliche Reflexion des Selbstbewusstseins spiegelt sich konzentrisch in der Spekulation der eigenen Handlungen wider und erkennt sich in der synthetischen Rekonstruktion der vollendeten Einheit wieder.

Der Geist dehnt sich von Natur aus, das Wissen versteht die Grenzen der Substanz und gleicht die formalen Unterschiede in ihrem Wesen, als Materie und Energie, aus und bestimmt die Gesamtheit des Konzepts.

Hegel war gleichzeitig die Spitze dieses tausendjährigen Organismus und der Geist selbst, der seine absolute Evolution begriff.

Der Weg der Philosophie ist nicht einfach. Doch wir gehen diesen Weg nicht, weil er einfach ist, sondern weil er richtig ist.

Il cammino della filosofia non è facile. Noi lo percorriamo non perché sia facile, ma perché è giusto.

von-di

Patrick Schultz

*

Die Philosophie bedeutet für mich ein Leuchtturm, der in den gegenwärtigen,

stürmischen Zeiten mir und den Menschen den Weg weisen kann. Die Aufgabe des Leuchtturms ist es, den richtigen Weg in den sicheren Hafen aufzuzeigen. Dieser richtige Weg muss jedoch auch selbst beschritten werden. In einer Welt, in der Hunger und Armut, Krieg, Autokratien, Unterdrückung, etc. existieren, ist die Flamme der Wahrheit, die die Philosophie versucht zu finden, eine Orientierung für die gesamte Menschheit.

Per me filosofia significa un faro, che nel presente può mostrare a me e alla gente la strada in questi tempi tempestosi. Il compito del faro è indicare la strada giusta per il porto sicuro. Tuttavia, questa la strada deve essere percorsa da se stessi. In un mondo in cui fame e povertà, guerra, autocrazie, oppressione, ecc. sono all'ordine del giorno, la fiamma della verità, che la filosofia cerca di trovare, è un orientamento per tutta l'umanità.

Die Freiheiten, die wir heute genießen, sind die Errungenschaften europäischer Philosophen der vergangenen Jahrhunderte, die diesem Ideal, dieser Utopie entgegenstrebten.

Le libertà, di cui godiamo oggi, la dobbiamo alle conquiste di filosofi europei dei secoli passati, che si sono impegnati per questo ideale, per quest’utopia.

Mit diesen Errungenschaften haben sie die Verantwortung an uns alle weitergereicht, sodass wir auf diesen Errungenschaften von Freiheit, Gerechtigkeit und Menschenrechten aufbauen können und sie weiter entwickeln können, damit diese Welt eine bessere und gerechtere Welt

Con questi risultati essi hanno trasmesso a tutti noi anche la responsabilità di sviluppare ulteriormente queste conquiste di libertà, giustizia e diritti umani, così che il mondo possa diventare migliore e più giusto.

Tuttavia, questo percorso non è facile. Ma noi non percorriamo questo cammino perché è semplice, ma

werden kann.

Allerdings ist dieser Weg nicht einfach. Doch wir gehen diesen Weg nicht, weil er einfach ist, sondern weil er richtig ist. Das Streben nach der Wahrheit wird für uns stets unerfüllt bleiben. Doch der Leuchtturm, diese gewonnenen Erkenntnisse der Menschheit, weist den Weg. Wir müssen diesen Weg aber selbst beschreiten.

Die Schritte auf dem Weg der Erkenntnis müssen nicht groß sein, sie müssen nur in die richtige Richtung führen

perché è giusto. La ricerca della verità resterà per noi sempre insoddisfatta. Tuttavia il faro, questi risultati già raggiunti dall'umanità, indica la strada che noi dobbiamo percorrere in modo consapevole.

I passi sulla via della conoscenza non devono essere grandi, devono solo portare nella giusta direzione.

Nel mare infinito della metafisica
Leibniz e la filosofia

Im unendlichen Meer der Metaphysik
Leibniz und die Philosophie

di-von

Domenico Andreozzi

*

Questo mio breve intervento ha l'obiettivo di toccare alcuni punti essenziali della filosofia, al fine di creare un dialogo costruttivo e fecondo. Infatti la metafisica è il centro della mia breve riflessione.

Diese kurze Rede von mir hat das Ziel, einige wesentliche Punkte der Philosophie anzusprechen, um einen konstruktiven und fruchtbaren Dialog zu schaffen. Tatsächlich steht die Metaphysik im Mittelpunkt meiner kurzen Überlegungen.

In effetti, parlare di metafisica significa scendere nelle profondità della stessa filosofia. Per essere ancora più chiari, parlare di metafisica significa cogliere i principi della realtà a partire da un'analisi acuta della stessa realtà.

Von Metaphysik zu sprechen bedeutet in der Tat, in die Tiefen der Philosophie selbst hinabzusteigen. Um noch deutlicher zu werden, von Metaphysik zu sprechen, bedeutet, die Prinzipien der Wirklichkeit ausgehend von einer akuten Analyse der Wirklichkeit selbst zu erfassen.

Nel corso degli anni il mondo ha subito diversi cambiamenti; il mondo è diventato veloce, e ha ridotto il pensiero ad un semplice accessorio. Per questo motivo, è importante riscoprire la metafisica, nonostante i grandi contributi di Platone, Aristotele, Leibniz, di Kant e di Hegel - giusto per

Im Laufe der Jahre hat sich die Welt mehrfach verändert; die Welt ist schnell geworden und hat das Denken auf ein einfaches Zubehör reduziert. Aus diesem Grund ist es wichtig, die Metaphysik wieder zu entdecken, trotz der großen Beiträge von Platon, Aristoteles, Leibniz, Kant und Hegel -

fare degli esempi.

um nur einige Beispiele zu nennen.

A tal proposito, nel mio caso specifico, prendo in considerazione la figura di Gottfried Wilhelm Leibniz (1646-1716).

In diesem Zusammenhang berücksichtige ich in meinem speziellen Fall die Figur von Gottfried Wilhelm Leibniz (1646-1716).

Leibniz è un pensatore ritenuto poliedrico e versatile, poiché ha toccato vari ambiti del sapere di diverse discipline. Inoltre il filosofo tedesco è partito da problemi di logica, sulla scorta dei suoi studi di matematica e di Aristotele, per passare successivamente alla metafisica.

Leibniz ist ein Denker, der als vielseitig und wandlungsfähig galt, da er in verschiedenen Disziplinen verschiedene Wissensgebiete berührte. Darüber hinaus ging der deutsche Philosoph von Problemen der Logik aus, ausgehend von seinen Studien der Mathematik und Aristoteles, und ging dann zur Metaphysik über.

Il filosofo tedesco può essere considerato come un grande anello della lunga catena della storia delle idee, in particolare se si parla dello sviluppo della metafisica.

Der deutsche Philosoph kann als ein wichtiges Glied in der langen Kette der Ideengeschichte angesehen werden, insbesondere wenn es um die Entwicklung der Metaphysik geht.

Sia chiaro, quando si parla di metafisica in Leibniz, non è lo stesso quando ci si accosta alla metafisica di Aristotele. È bene ricordare che Aristotele e Leibniz si trovano in due contesti storici e filosofici diversi. Però entrambi meritano ulteriori approfondimenti.

Wenn man bei Leibniz von Metaphysik spricht, ist es nicht dasselbe, als wenn man sich der Metaphysik des Aristoteles nähert. Es ist gut, sich daran zu erinnern, dass Aristoteles und Leibniz in zwei unterschiedlichen historischen und philosophischen Kontexten stehen. Aber beide verdienen weitere Untersuchungen.

Tuttavia le motivazioni che mi spingono ad approfondire la figura di Leibniz sono tante. In particolare, ciò che mi ha colpito e mi colpisce tutt'oggi è il suo modo di fare filosofia. Leibniz non è ricordato solo come filosofo, ma anche come matematico, un logico e un fisico.

Es gibt jedoch viele Gründe für mich, näher auf die Gestalt von Leibniz einzugehen. Was mir besonders auffiel und auch heute noch auffällt, ist seine Art, Philosophie zu betreiben. Leibniz ist nicht nur als Philosoph in Erinnerung geblieben, sondern auch als Mathematiker, Logiker und Physiker.

Insomma, nelle varie discipline il

Kurz gesagt, in den verschiedenen

filosofo cercava la radice filosofica, cioè il perché di quella cosa anziché un'altra. Leibniz era alla ricerca di quella ragione (*ratio*) per cui si dica una cosa in quel modo e non in un altro. Tenendo presente il suo pensiero, Leibniz era sempre alla ricerca del fondamento della realtà, cioè, parlando in maniera molto semplice, cercava le radici metafisiche della stessa realtà.

Disziplinen suchte der Philosoph nach der philosophischen Wurzel, d.h. nach dem Warum dieses Dings statt eines anderen. Leibniz suchte nach diesem Grund (ratio), um das eine auf diese Weise zu sagen und nicht auf eine andere Weise. Leibniz war immer auf der Suche nach dem Grund (Fundament) der Wirklichkeit, d.h. er suchte, ganz einfach ausgedrückt, nach den metaphysischen Wurzeln derselben Wirklichkeit.

Per ***fondamento***, in generale, s'intende il fulcro centrale da dove deriva tutta la realtà. Ma questa semplice definizione non basta. È bene, però, ricordare che l'argomento richiede maggiori attenzioni, perché la questione del fondamento è assai complessa.

Mit Grund (*Fundament*) meinen wir im Allgemeinen den zentralen Dreh- und Angelpunkt, von dem sich die gesamte Realität ableitet. Aber diese einfache Definition reicht nicht aus. Es ist jedoch zu bedenken, dass das Thema mehr Aufmerksamkeit erfordert, denn die Frage der Gründung (der Fundierung) ist sehr komplex.

È giusto sottolineare che tutti questi spunti di riflessione sono oggetto di ulteriori approfondimenti e chiarimenti.

Es ist richtig, darauf hinzuweisen, dass all diese Reflexionspunkte Gegenstand weiterer Untersuchungen und Klärungen sind.

Eine Weltphilosophie, eine Philosophie der Empathie,
wäre stark genug unsere eigens geschaffenen Mauern einzureißen.

Una filosofia mondiale, una filosofia dell'empatia,
sarebbe abbastanza forte da abbattere tutti i nostri muri

von-di

Malin Mennrich

*

Wir *Menschen-Macher*, wir versuchen zu produzieren und immer mehr zu konsumieren. Wir können der Welt nur nehmen und trotzdem nicht teilen. Drum bauen wir Mauern, so dass wir unsere Welt umschließen mit Hass und Angst.

Noi Menschen-Macher (homo faber), cerchiamo di produrre e consumare sempre di più. Possiamo solo prendere dal mondo e non condividere. Così costruiamo muri in modo da circondare il nostro mondo di odio e paura.

Ich frage mich: Sind wir nicht selbst eingebaut in ihrem Ursprung? Denn Liebe wandelt, handelt, und blendet. Wenn Subjekt und Objekt sich verändern. Die Zeit, sie vergeht mit Leid .Aber es geschieht. Wir wollen es nur nicht sehen, das Problem verstehen .Uns dessen bloß nicht annehmen. Denn es ist einfacher, wegzusehen als das Problem jemals anzugehen. Googelt man wie man eine Mauer baut, so findet man Tricks und Tipps und was alles so wichtig

Mi domando: non siamo noi stessi installati già nella sua origine? Perché l'amore si trasforma, agisce e abbaglia. Quando il soggetto e l'oggetto cambiano. Il tempo passa con la sofferenza, ma succede. Non vogliamo vederlo, capiamo il problema, ma non lo accettiamo. Perché è più facile distogliere lo sguardo che mai non affrontare il problema. Cerca su Google come costruire un muro, troverai trucchi e consigli e tutte le cose importanti da

beim Mauern ist:

1.Ausrichtung der Steine 2.Statik 3.Kreuzverband und Blockverband.

sapere sulla muratura:

1. allineamento dei mattoni 2. statica 3. incrocio e incollaggio dei blocchi.

1. Vorbereitung

Im Vorfeld sollte man ermitteln, wofür man seine Mauer braucht und entsprechende Ziegel in passender Stärke, geeigneten Mörtel und richtige Mauertechnik auswählen. Möchtest du lediglich deinen nervenden Nachbarn, der jeden Morgen in Unterhose zum Briefkasten geht und sich über deinen Hund aufregt, von deinem Grundstück fernhalten? So gibt es das Standardmodell Gartenzaun. Du kannst zwischen verschiedenen Varianten wählen, sowie auch Materialien, Als ersten Hinweis für den Nachbarn: „Halt Stopp!“ - reicht ein Holzzaun aus. Sollte dieser nicht wirken, haben wir Modelle mit Lichtflutanlage, Sirene, Hundemeute, wütender Ehefrau und Wassersprenger.

Soll die Mauer dein Land von einem anderen trennen, sollte man schon tiefer in die Tasche greifen. So wird

1. Preparazione

Anzitutto si dovrebbe determinare per cosa serve la parete e scegliere mattoni appropriati nel giusto spessore, malta adatta e la giusta tecnica di muratura. Volete solo tenere il vostro vicino fastidioso, che ogni mattina va alla cassetta della posta in mutande e si arrabbia per il vostro cane, lontano dalla vostra proprietà? Allora c'è il modello standard di recinzione da giardino. Si può scegliere tra diverse varianti, oltre ai materiali. Come primo suggerimento per il vicino: "Stop!" - un recinto di legno è sufficiente. Se non funziona, abbiamo modelli con un sistema d’inondazione leggera, sirena, cani da caccia, moglie arrabbiata e irrigatori.

Se volete che il muro separi il vostro paese da un altro, dovete scavare più

viel Beton empfohlen. Auch raffinierte Extras wie Stacheldraht oder Abwehranlagen sind erwerblich. So kommt mit Garantie niemand lebendig in dein Land.

a fondo nelle vostre tasche. Quindi vi raccomandiamo un sacco di cemento. Sono disponibili anche sofisticati extra come filo spinato o strutture difensive. In questo modo, è garantito che nessuno entri vivo nel vostro paese.

Dann gibt es noch die Mauern, die einfach nur groß und lang sind, aber wo nichts unbedingt dahintersteckt. Ähnlich wie bei anderen Dingen im Leben. Trotzdem werden sie als Weltwunder bezeichnet. Zum Beispiel die Chinesische Mauer. Nein, natürlich hatte auch die einmal den Sinn, wieder jemanden nicht in sein Land zu lassen. In dem Falle die nomadischen Reitervölkeraus dem Norden des chinesischen Kaiserreichs, bevor jetzt gleich UNESCO hier steht.

Poi ci sono i muri, che sono solo grandi e lunghi, ma dove nulla è necessariamente dietro di loro. Simile ad altre cose della vita. Tuttavia sono chiamate meraviglie del mondo. La Grande Muraglia Cinese, per esempio. No, naturalmente anche questo una volta ha avuto il buon senso di lasciare che qualcuno non entrasse più nel suo paese. In questo caso i popoli equestri nomadi del nord dell'Impero cinese, prima che l'UNESCO fosse qui in questo momento.

Es gibt auch Mauern für das Gegenteil, wenn du nicht willst, dass jemand geht. Das klingt jetzt wie ein eifersüchtiger Ehegatte oder vielleicht Paranoia. Tatsächlich aber „Willkommen in der DDR“. „Wenn du hier gehst, passiert dir das, was anderen passiert, wenn sie rein wollen.“

Ci sono anche muri per il contrario, se non si vuole che qualcuno se ne vada. Ora questo suona come un coniuge geloso o forse paranoia. Ma in realtà "Benvenuti nella Repubblica Democratica Tedesca". "Se te ne vai da qui, accade a te quel che succede ad altri quando vogliono invece entrare”.

Aber nicht nur alle Mauern haben

diese unangenehme Behaftung. Die Klagemauer in Jerusalem ist zum Beispiel für Juden ein Symbol für den Bund mit Gott.

2. Die erste Steinreihe

Wann man die erste Steinreihe legt, das ist bei jedem sehr unterschiedlich. Meistens wird sie schon im Kopf gelegt. Denn wir legen, wir legen Mauern. Vergessen zu geben, aber weiter zu legen. Wir wollen sie bauen, aus Stahl und Stein, so dass wir unsere Welt umschließen mit Hass und Angst. Denn nicht jede Mauer, gebraucht Stahl und Stein. Es passiert früher, unsere ganze Pein. Wir verschließen uns voreinander, wir lassen niemanden rein. In unser Gefängnis, dessen Wärter wir selber sind. All diese Grenzen, die müssten nie sein. In diesem Schachspiel, dessen Erfinder wir selber sind.

Wir Menschen-Macher, wir versuchen zu produzieren und immer mehr zu konsumieren…

Technik dient dem reinen Zwecke der

Ma non tutte i muri hanno questa spiacevole impronta. Il Muro del Pianto a Gerusalemme, per esempio, è un simbolo dell'alleanza con Dio per gli ebrei.

2. La prima fila di pietre

Quando posizionare la prima fila di pietre è molto diverso per ciascuna di esse. La maggior parte delle volte il muro è già costruito in testa. Perché noi stendiamo, noi stendiamo i muri. Dimentichiamo di dare, ma continuiamo a posare. Vogliamo costruirli, di acciaio e di pietra, in modo da circondare il nostro mondo di odio e di paura. Perché non tutti i muri hanno bisogno di acciaio e pietra. Succede in passato, tutto il nostro dolore. Ci chiudiamo l'uno con l'altro, non lasciamo entrare nessuno nella nostra prigione, di cui siamo i custodi. Tutti questi confini non dovrebbero mai esserlo. In questo gioco di scacchi che noi stessi abbiamo inventato.

Noi Menschen-Macher (homo faber), cerchiamo di produrre e consumare

Instrumentalisierung. Vielleicht sind wir schon selber Instrumente geworden. Teil von ihr. Technik beherrscht uns. Alles ist unseres Willens reines Werkzeug. Wir selber geben Materialem Subjektivität. Ein Objekt wird zum Subjekt. Genauso könnte man behaupten die Waffe spiele gar keine Rolle beim Töten, aber das stimmt nicht. Sie macht es nur leichter. Ähnlich wie bei unseren Mauern. Denn wenn etwas länger dauert, so nimmt es nur Zeit. Zeit in der wir denken könnten, ja vielleicht moralisch sein. Zeit in der wir Mitleid haben könnten, Zeit in der wir so etwas fühlen könnten, klingend: Empathie.

3. Es gibt kein 3.

Die Mauer, sie steht. Wir sind Teil einer Relation, die Technik und wir, so gab es vielleicht niemals eine andere Option. Subjekt und Objekt, Objekt zum Subjekt, Subjekt zum Objekt, Subjekt und Objekt. Liebe kann lang sein, Liebe kann erfüllt sein, Liebe kann aber auch einseitig sein. Liebe kann vergehen. Unsere Liebe zu Mauern.

4. falls es Viertens geben wird: 4. Die

sempre di più...

La tecnologia serve al puro scopo della strumentalizzazione. Forse siamo già diventati noi stessi strumenti. In parte la tecnologia ci domina. Tutto è un puro strumento della nostra volontà. Noi stessi diamo la soggettività alla materia. Un oggetto diventa un soggetto. Allo stesso modo si potrebbe dire che l'arma non ha alcun ruolo nell'uccidere, ma non è vero. Rende tutto più facile. Proprio come i nostri muri. Perché se ci vuole un po' più di tempo, ci vuole solo del tempo. Tempo in cui potremmo pensare, forse anche in modo morale. Tempo in cui potremmo avere compassione, tempo in cui potremmo provare qualcosa di simile, che suoni come: empatia.

3. Non c'è nessun 3.

Il muro sta in piedi. Siamo parte di un rapporto, la tecnologia e noi, quindi forse non c'è mai stata un'altra opzione. soggetto e oggetto, oggetto a soggetto, soggetto a oggetto, oggetto e oggetto. L'amore può essere lungo, l'amore può essere

Mauer einreißen

Wir wollen Grauem Farbe geben, alles mit Tags bekleben. Wir wollen Zeichen setzen, uns in die andere Seite hineinversetzen. Wer ist auf der anderen Seite? Willst du rein oder raus? Ist es nicht eine Sache der Perspektive; zweier Seiten, was bedeutet, wir sollten sie von beiden Seiten einreißen. Denn egal ob Steine oder nur ein Zaun vorhanden ist, setzt dem eine Rundumblick-Frist; mit Empathie.

Wir Menschen-Macher, wir versuchen zu produzieren und immer mehr zu konsumieren. Wir können der Welt nur nehmen und trotzdem nicht teilen. Drum bauen wir Mauern, so dass wir unsere Welt umschließen mit Hass und Angst. Ich frage mich: Sind wir nicht selbst eingebaut in ihrem Ursprung?

Wir sind der Ursprung. Und nur wenn wir zu denken beginnen, dann können wir etwas ändern. Eine Weltphilosophie, eine Philosophie der Menschen, wäre stark genug unsere eigens geschaffenen Mauern

appagante, ma l'amore può anche essere unilaterale. L'amore può essere passeggero. Il nostro amore per i muri.

4. se si darà il quarto: 4. abbattere il muro

Vogliamo aggiungere colore al grigio, mettere tag su tutto. Vogliamo lasciare un segno, metterci dall'altra parte. Chi c'è dall'altra parte? Vuoi entrare o uscire? Non è una questione di prospettiva, due lati, il che significa che dovremmo abbatterlo da entrambi i lati. Perché sia che ci siano pietre o solo una recinzione, ti dà una vista panoramica con empatia.

Noi Menschen-Macher (homo faber) cerchiamo di produrre e consumare sempre di più. Possiamo solo prendere dal mondo e non condividere. Così costruiamo muri in modo da racchiudere il nostro mondo con odio e paura. Mi domando: non siamo noi stessi costruiti nella loro origine?

einzureißen.

Noi siamo l’origine. E solo se iniziamo a pensare, allora possiamo cambiare qualcosa. Una filosofia mondiale, una filosofia dell'umanità, sarebbe abbastanza forte da abbattere i nostri stessi muri.

Die Philosophie hilft mir in einem sozialen System,
das ich hasse, Freiräume zu kreieren.

La filosofia mi aiuta a crearmi spazi di libertà
in un sistema sociale che odio.

di-von

Jascha Klatt

*

Ich habe lange nach einem Sinn in meinem Leben gesucht und in dieser Zeit viel Dunkelheit gesehen. Die Philosophie und die Musik sind das Licht, das mir einen Weg aus der Dunkelheit aufgezeigt hat.

Ho cercato a lungo un senso nella mia vita e ho visto molte tenebre in questo periodo. La filosofia e la musica sono la luce che mi ha mostrato una via d'uscita dall'oscurità.

Die Werte der Philosophie sind so etwas wie der Polarstern, an dem ich mich orientiere und meine kreativen Entscheidungen und Lebensziele ausrichte. Sie scheint mir das einzige Mittel zu sein, um ewigen Weltfrieden und ein gutes Leben für alle Menschen zu verwirklichen.

I valori della filosofia sono qualcosa di simile alla stella polare, che uso per orientarmi e allineare le mie decisioni creative e i miei obiettivi di vita. Mi sembra che sia l'unico mezzo per ottenere la pace eterna nel mondo e una buona vita per tutte le persone.

Zudem hat mir die Philosophie Zugänge zu den schönen Künsten verschafft, welche mir dabei helfen als Person zu wachsen und mir als freischaffender Künstler in einem politischen System, das ich hasse, Freiräume zu kreieren.

Inoltre, la filosofia mi ha dato accesso alle belle arti, che mi aiutano a crescere come persona e a creare libertà come artista indipendente in un sistema che odio.

Bei diesem Freiraum handelt es sich vor allem um die utopische Nische PlanC. PlanC sieht sich als

Questo spazio libero è soprattutto

kunstpolitische Nischenkultur, auf die die Geschichten der Sub- und Gegenkulturen, der Pop-Musik, der experimentellen Künste hinauslaufen.

l'utopica nicchia PlanC. PlanC si vede come una cultura di nicchia politica e artistica, dove le storie di sub e controculture, la musica pop, le arti sperimentali si fondono insieme.

Diese Praktiken sollen in der Nische gerettet und aufbewahrt werden, um die Kunst vor dem Staat und dem Markt der manipulativen Kulturindustrie zu schützen.

Queste pratiche devono essere salvate e conservate nella nicchia per proteggere l'arte dallo stato e dal mercato dell'industria della cultura manipolativa.

Die Nische ist ein sicherer Ort, der staatsfern und autoritätsfern ist. Sie lässt sich nicht von einem zentralen Ort aus schließen, beherrschen oder definieren. Die Nische ist sogar eine Marketingfantasie, denn Nischenmarketing freut sich über geringe Streuverluste.

La nicchia è un luogo sicuro, lontano dallo Stato e dall'autorità. Non può essere chiuso, dominato o definito da una posizione centrale. La nicchia è anche una fantasia di marketing, perché il marketing di nicchia è contento dei bassi sprechi.

Ich hoffe, dass PlanC die philosophisch-politische Bewegung wird, die wir uns erträumen und wir aus der Nische herauswachsen werden, um die Welt nach philosophischen Idealen zu verändern.

Spero che PlanC diventi il movimento filosofico-politico che sogniamo e che usciamo dalla nicchia per cambiare il mondo secondo gli ideali filosofici.

Mein derzeit größter Traum besteht darin mit PlanC und philosophyforfuture dafür zu sorgen, dass der Rapper Marsimoto für Deutschland zum Eurovision

Il mio sogno più grande al momento è

Songcontest antritt.

Es gibt nämlich einige Stimmen, die 1982 als den Beginn des Pop einordnen. In diesem Jahr hat Deutschland erstmals mit dem Lied *Ein bisschen Frieden* den Eurovision Songcontest gewonnen. Der Künstler Marten Laciny, der Marsimoto geschaffen hat, um Deutschland wieder träumen zu lassen, ist noch besser als Marteria bekannt. Sein letztes Album heißt 1982, auf dem sich auch das Lied *1982 (Als ob's es gestern war)* befindet.

Im selben Jahr hat er als Marsimoto das Album Verde veröffentlicht. Das Lied, mit dem wir den Eurovision Songcontest gewinnen können, heißt *Friede sei mit dir*. Wie ich finde, birgt diese Geschichte ein riesiges Marketingpotential, aus dem wir schöpfen sollten.

Zum Ende noch ein paar Zeilen aus dem Lied:
Friede sei mit dir - Auf die Revolution (auf sie)

Vereinigt euch alle Völker dieser Erde

quello di assicurarmi con PlanC e philosophyforfuture che il rapper Marsimoto gareggi per la Germania all'Eurovision Song Contest.

Ci sono alcune voci che classificano il 1982 come l'inizio del pop. Quell'anno la Germania ha vinto per la prima volta l'Eurovision Song Contest con la canzone *Ein bisschen Frieden*. L'artista Marten Laciny, che ha creato Marsimoto per far sognare di nuovo la Germania, è ancora più conosciuta come Marteria. Il suo ultimo album si chiama 1982, che contiene anche la canzone *1982 (come se fosse ieri).*

Nello stesso anno ha pubblicato l'album Verde come Marsimoto. La canzone con cui possiamo vincere l'Eurovision Song Contest si chiama *Friede sei mit dir*. Penso che questa storia abbia un enorme potenziale di marketing da cui dovremmo attingere.

Alla fine qualche riga della canzone:

Nelson Mandela, jeden Tag bei mir - Martin Luther King, jeden Tag bei mir - Wenns gerecht wird, wird's laut auf den Straßen (es wird laut)

Ein Hoch auf John Lennon ich spiel jetzt Gitarre - Für alle Majas und Māoris, ham gewonnen, wenn eine weiße Taube oben auf dem Thron sitzt (da oben) - Grenzenlos Freiheit, grenzenlos Liebe - Auf dem Kuchenbasar der SPD nur noch Krümel - Wie dein Blick sich ändert, phänomenal - Faust in die Luft, das System doch egal (egal, egal, egal) - Declare independence, alles ist eins - Die letzen Soldaten sind gefallen

La pace sia con voi - Alla rivoluzione (a loro)

Unire tutti i popoli della terra

Nelson Mandela, con me ogni giorno - Martin Luther King, con me ogni giorno - Quando la giustizia è fatta, si fa forte nelle strade (si fa forte)

Urrà per John Lennon che ora suono la chitarra - Per tutti i Majas e i Māoris, ho vinto quando una colomba bianca si siede sul trono (lassù) - Libertà illimitata, amore illimitato - Solo briciole lasciate alla vendita di dolci della SPD (il PD tedesco) - Come cambia la tua vista, fenomenale - Pugno in aria, il sistema non importa (non importa, non importa, non importa) - Dichiarare l'indipendenza, tutto è uno - Gli ultimi soldati sono caduti

Links

https://genius.com/Marsimoto-friede-sei-mit-dir-lyrics (Text, testo)

https://www.youtube.com/watch?v=0TNsdRGegss (Musikvideo, video della canzone)

https://www.youtube.com/watch?v=mnjahffO7eI

Weisheit ist die Verbindung von Herz und Vernunft
Saggezza è la connessione tra cuore e ragione

von-di

Emina Hupe

*

Philosophie, Altgriechisch für “die Liebe zur Weisheit", bedeutet für mich das **Streben** und die **Suche nach Wahrheit**. Für mich war es schon immer ein Teil des Lebens, mich mit **verschiedenen Weltanschauungen** und Philosophien zu beschäftigen.

Filosofia, in greco antico sta per "l'amore della saggezza", significa per me l’anelito e la ricerca della verità. Per me è sempre stata una parte della vita affrontare le diverse visioni del mondo e le diverse filosofie.

»Wir sind Zwerge auf den Schultern von Riesen.«

"Siamo nani sulle spalle dei giganti".

»Lerne Denken mit dem Herzen und lerne Fühlen mit dem Geist.«

Theodor Fontane 1905

"Impara a pensare con il cuore e a sentire con lo spirito".

Theodor Fontane 1905

→ Die Bedeutung von **Gefühlen** für den Menschen

→ Für mich ist Weisheit die

→ L'importanza dei sentimenti per le persone

→ Per me la saggezza è la

Verbindung von **Herz** und **Verstand.**

connessione tra cuore e mente.

5 wichtige Punkte bei Hegel

5 punti importanti di Hegel

1) Jede **Ära** trägt Weisheit in sich. Aufgabe des Historikers ist es diese aufzuzeigen. Fortschritt ist niemals linear. Jede Zeit hat positives und negatives. Es gilt darauf zu lernen und sich das beste „herauszupicken“.

1) Ogni epoca porta in sé la saggezza. È compito dello storico sottolinearlo. Il progresso non è mai lineare. Ogni volta ha aspetti positivi e negativi. Si tratta di imparare e di scegliere il meglio.

2) Lerne von den Gedanken und dem Wissen deiner „**Gegner**“. Wahrheit it oft an unerwarteten Orten zu finden. These - Antithese → **Synthese**

2) Imparate dai pensieri e dalle conoscenze dei vostri "avversari". La verità si trova spesso in luoghi inaspettati. Tesi - Antitesi → Sintesi

3) **Fortschritt** = **Kombination** aus Altem, **Bewährten** und **Neuem**

3) Progresso = combinazione di vecchio, sperimentato e nuovo

4) **Kunst** hat den wichtigen Zweck, Ideen sinnlich zu präsentieren. Sie berührt die Gefühle der Menschen und führt dazu, dass sie ins Umsetzen und Handeln kommen. Erinnert Menschen an Werte und Ziele.

4) L'arte ha l'importante scopo di presentare le idee in modo sensibile. Tocca i sentimenti delle persone e porta alla loro realizzazione e alla loro azione. Ricorda alla gente i valori e gli obiettivi.

5) Es braucht fortlaufend neue **Institutionen**, da sie wichtig sind, um Ideen umzusetzen. Denn es reicht nicht, dass Ideen nur ‚gut‘, neu oder

5) Sono costantemente necessarie nuove istituzioni, in quanto importanti per la realizzazione delle idee. Non basta che le idee siano solo "buone",

‚korrekt‘ sind. Sie brauchen die Macht und Durchsetzungskraft von Institutionen, um viele Menschen zu erreichen. Dazu gehören Angestellte, Infrastruktur, wie Gebäude, Budget und eine rechtliche Basis.

(Empfehlung: Video „PhilosophyHegel“ auf YouTube von „School of Life“)

nuove o "corrette". Hanno bisogno del potere e della forza delle istituzioni per raggiungere molte persone. Questo include i dipendenti, le infrastrutture come gli edifici, il budget e una base legale.

(Raccomandazione: Video "PhilosophyHegel" su YouTube di "School of Life")

Die Philosophie ist die Henne,
die schützend die Schwingen über ihre Küken ausbreitet…

La filosofia è la chioccia
che stende le ali in modo protettivo sui suoi pulcini

von- di

Anna Bringmann

*

Philosophie bedeutet für mich hinter die Fassade zu blicken und nicht einfach hinzunehmen, dass etwas ist, wie es ist. Philosophie fragt nach dem Grund, versucht zu erklären und zu entwickeln.

Per me filosofia significa guardare dietro la facciata e non semplicemente accettare che qualcosa è come è. La filosofia chiede il fondamento, la ragion d'essere, cerca di spiegare e di sviluppare.

Damit hat die Philosophie in meinen Augen viel gemeinsam mit der Technik, die ebenfalls versucht zu verstehen, wie die Welt funktioniert, um dann weitere Innovationen zu erzielen. Und auch mit der Psychologie, die den Menschen und sein Verhalten zu verstehen versucht. Jedes Verhalten ergibt einen Sinn, man muss es nur im Kontext seines Entstehens betrachten!

A mio parere la filosofia ha molto in comune con la tecnologia, che cerca anche di capire come funziona il mondo per ottenere ulteriori innovazioni. E anche con la psicologia, che cerca di capire l'uomo e il suo comportamento. Ogni comportamento ha un senso, basta guardarlo nel contesto della sua origine!

Philosophie denkt niemals eindimensional, sondern immer vielschichtig und mit dem Blick auf das große Ganze. Die Philosophie bringt verschiedene Welten in Einklang und eröffnet neue Perspektiven.

La filosofia non pensa mai in modo unidimensionale, ma sempre a più strati e in vista del quadro generale. La filosofia porta in armonia mondi diversi e apre nuove prospettive.

Jede Disziplin bekommt hier ihren Platz, wird ernst genommen und in die Gedanken mit einbezogen. Jeder und jede hat einen Platz. Das macht

Ogni disciplina trova nella filosofia il suo posto, viene presa sul serio e

deutlich, dass man die Philosophie nicht umsonst als Mutter der Disziplinen bezeichnet. Sie ist gewissermaßen die Henne, die schützend die Schwingen über ihre Küken ausbreitet.

inclusa nella sequenza dei concetti. Tutte hanno un posto. Questo chiarisce perché la filosofia si chiama “la madre di tutte le discipline”. In un certo senso è la gallina che stende le ali in modo protettivo sui suoi pulcini.

Das mag jetzt etwas weichgespült und verherrlichend klingend – aber so nehme ich die Philosophie wahr. Es ist eine Wissenschaft, die im besten Falle so selbstlos und ehrlich ist, wie man nur sein kann. Auch, wenn sie damit Gefahr läuft in Mitten all der kämpferischen Disziplinen, ein wenig verloren zu gehen. Das wollen wir verhindern und dazu ist dieses Gedanken an Hegel heute genau das Richtige.

Può sembrare un po' blando e glorificante - ma è così che io percepisco la filosofia. È una scienza che, nel caso migliore è altruista e onesta come si può essere. Anche se rischia di perdersi un po' in mezzo a tutte le discipline che si combattono. Proprio questo è ciò che vogliamo evitare, e a tal scopo questo pensiero rivolto a Hegel oggi è esattamente la cosa giusta da fare.

Il Vero nel Bello, la Filosofia nell'Arte

Das Wahre im Schönen, die Philosophie in der Kunst

di-von

Lucia Bedini

*****

Mi chiamo Lucia Bedini e svolgo la professione di guida artistica in Urbino dal 1987. Qualche anno fa ho frequentato un seminario di Marco su Hegel presso l'Università di Urbino e ho iniziato a vedere con

Mein Name ist Lucia Bedini und ich arbeite seit 1987 als Kunstführerin in Urbino. Vor einigen Jahren besuchte ich ein Seminar über Hegel an der Universität Urbino, und ich begann viele Dinge mit anderen Augen zu

occhi diversi molte cose, comprese le opere d'arte.

sehen, auch Kunstwerke.

Alle tradizionali interpretazioni artistiche e tecniche delle opere esposte nella Galleria nazionale delle Marche ora aggiungo anche quelle "filosofiche"; e non ritengo che siano una forzatura, perché il committente aveva ricevuto una formazione filosofica e umanistica che evidentemente ha profondamente condizionato tutta la sua vita come uomo, come principe e come mecenate.

Zu den traditionellen künstlerischen und technischen Interpretationen der in der Galleria Nazionale delle Marche ausgestellten Werke füge ich nun die "philosophischen" hinzu; und ich glaube nicht, dass sie einen Zwang darstellen, denn der Auftraggeber hatte eine philosophische und humanistische Ausbildung erhalten, die offensichtlich sein ganzes Leben als Mensch, als Fürst und als Mäzen tief geprägt hat.

I principi filosofici di etica, giustizia, uguaglianza, libertà, riconoscimento della dignità di ogni essere umano sono visibili nelle opere esposte. Quando invito il pubblico a riconoscerli trovo sempre consenso e tanto interesse, a conferma che il mondo - evidentemente - ha bisogno di filosofia!

Die philosophischen Prinzipien der Ethik, Gerechtigkeit, Gleichheit, Freiheit, Anerkennung der Würde jedes Menschen sind in den ausgestellten Werken sichtbar. Wenn ich die Öffentlichkeit einlade, sie anzuerkennen, finde ich immer einen Konsens und viel Interesse und bestätige damit, dass die Welt - offensichtlich - Philosophie braucht!

Wir lieben das, was uns in Freiheit setzt

Noi amiamo ciò che ci rende liberi

di-von

Ulrike Waldemade

*

Philosophie und ich, wir sind Liebende des Lebendigen, in seinem besten möglichen Prozess, sich selbst trefflich auszubilden in jeglichem aller Augenblicke. Schiller sagte: „Wir lieben das, was uns in Freiheit setzt“. Ist es nicht unser geistiges Dasein, das uns wegführt (Weg führt) zu uns selbst? Die Conclusio „cogito ergo sum“ begriff Descartes und 150 Jahre später schrieb Hegel die Phänomenologie des Geistes nieder. In ihr ist das geistige Wachstumspotential des Menschen für sich und an sich reflektiert: so sich Geist in systemisch strukturellen Entwicklungszyklen verpflichte und ideelle Früchte trage. Ontogenese und Phylogenese bedingen sich im geistigen Erwachen. Hegels Denksystem ist für mich wie ein geniales Teleskop, dessen konzentrierter Fokus öffnet, hin zum wahrhaftig werden.	La filosofia e io, siamo amanti dell'essere vivente, nel suo miglior processo possibile di formarsi correttamente in ognuno di tutti i momenti. Schiller ha detto: "Noi amiamo ciò che ci rende liberi”. Non è il nostro essere spirituale che ci conduce lontano a noi stessi? La conclusione "cogito ergo sum" fu concepita da Cartesio e 150 anni dopo Hegel scrisse la Fenomenologia dello spirito. In essa il potenziale di crescita spirituale dell'uomo si riflette in se stesso e a se stesso: così lo spirito s’impegna in cicli di sviluppo strutturale sistemico e porta frutti ideali. L'ontogenesi e la filogenesi si condizionano nel risveglio spirituale. Il sistema di pensiero di Hegel è per me come un ingegnoso telescopio, il cui focus concentrato si apre fino a diventar vero.

)

Grazie alla filosofia il passato, nella letteratura e nella storia, riprende vita.
Dank der Philosophie die Vergangenheit in Literatur und Geschichte wird wieder lebendig.

di-von

Tiziana Tacconi

*

La filosofia è così importante per la mia vita e per il mio lavoro che non ne posso fare a meno, soprattutto dopo l'incontro straordinario avvenuto con Marco in Urbino. Mi riporta ai valori fondamentali che servono nella vita.

Die Philosophie ist so wichtig für mein Leben und für meine Arbeit, dass ich nicht auf sie verzichten kann, insbesondere nach der außerordentlichen Begegnung mit Marco in Urbino. Das bringt mich zurück zu den grundlegenden Werten, die im Leben gebraucht werden.

Da quel momento sono riuscita a trasmettere le discipline che insegno in modo nuovo, ossia faccio in modo che il passato, nella letteratura e nella storia, riprenda vita, non sia asfittico, inerte e generi sentimento che rimane sotteso se si insegna semplicemente. Occorre imparare, ogni giorno, dalla letteratura e dalla storia, facendole diventare discipline vive, grazie ai valori che sono insiti in esse.

Seitdem ist es mir gelungen, die Disziplinen, die ich unterrichte, auf eine neue Art und Weise zu vermitteln, d.h. ich sorge dafür, dass die Vergangenheit in Literatur und Geschichte wieder lebendig wird, nicht erstickt, träge ist und Gefühle erzeugt, die unterschwellig bleiben, wenn man einfach nur lehrt. Es ist notwendig, jeden Tag aus der Literatur und der Geschichte zu lernen und sie dank der Werte, die ihnen innewohnen, zu lebendigen Disziplinen zu machen.

All dies geschieht spontan, es nimmt Form und Tiefe an, und selbst die

Avviene spontaneamente tutto ciò, acquista forma, spessore e anche i ragazzi sono più interessati al racconto e lo sentono reale, vicino, familiare.

È difficile spiegare in modo dettagliato quanto si prova e quanto sia più gratificante l'approccio con il sapere in virtù della filosofia. Tuttavia il sapere si arricchisce, assume nuove dimensioni, apre nuovi mondi.

Kinder interessieren sich mehr für die Geschichte und empfinden sie als real, nah und vertraut.

Es ist schwierig, im Detail zu erklären, wie viel man empfindet und wie viel lohnender der Zugang zum Wissen mittels der Philosophie ist. Denn das Wissen wird reicher, nimmt neue Dimensionen an, eröffnet neue Welten.

Non fare filosofia!
Mache bloß keine Philosophie!

di-von

Alfonso Matrone

*

Io lavoro in un ambiente d'ingegneri. Una delle frasi che spesso mi rivolgevano era "non fare filosofia". Intendevano dire che uno specifico problema andava risolto con una specifica soluzione.

Ich arbeite in einem ingenieurwissenschaftlichen Umfeld. Einer der Sätze, die ich oft gehört habe, war "mach keine Philosophie". Sie meinten, dass ein bestimmtes Problem mit einer bestimmten Lösung gelöst werden müsse.

Il mio approccio invece era quello di generalizzare il problema spostando il campo di ricerca della soluzione in un contesto teorico più ampio, allo scopo di trovare la "migliore" soluzione, non una qualsiasi.

Stattdessen bestand mein Ansatz darin, das Problem zu verallgemeinern, indem ich das Gebiet der Lösungsforschung in einen breiteren theoretischen Kontext stellte, um die "beste" Lösung zu finden, nicht irgendeine Lösung.

L'approccio ingegneristico, tanto decantato, è utile per un rimedio, ma la soluzione definitiva la può dare solo un approccio filosofico, un pensiero che spazia all'interno di un sistema ideale, modellazione della realtà.

Der so sehr gelobte *Ingenieurwissenschaftliche* Ansatz ist als Abhilfe nützlich, aber die endgültige Lösung kann ihm nur ein philosophischer Ansatz geben, ein Gedanke, der sich innerhalb eines idealen Systems, der Modellierung der Realität, bewegt.